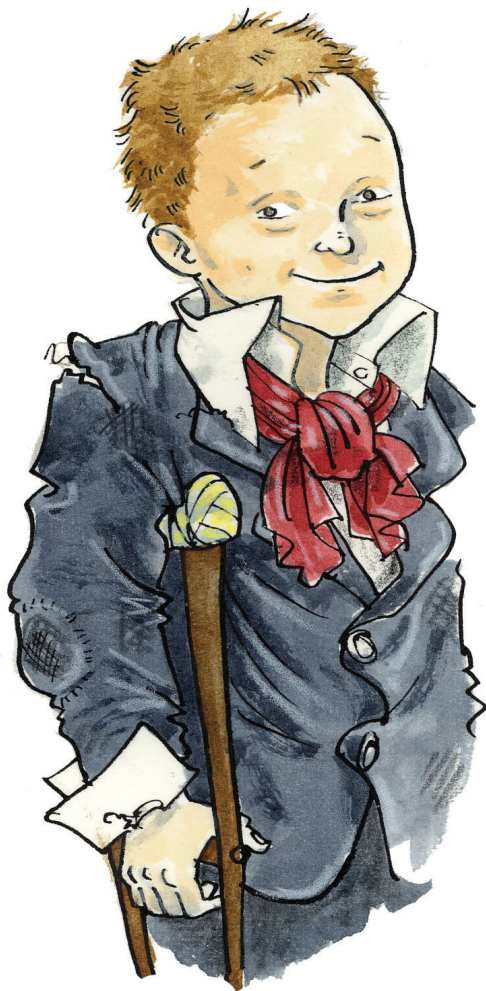


# POVEȘTE DE CRĂCIUN

CHARLES DICKENS



Repovestire de Gill Tavner  
Ilustrații de Karen Donnelly



# PERSONAJELE



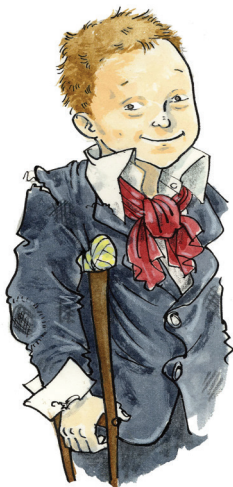
## Scrooge

Un bătrân zgârcit, răutăcios, nefericit și singuratic.

Oare va descoperi adevărul despre Crăciun și despre el însuși înainte să fie prea târziu?

## Bob Cratchit

Funcționarul sărac ce trudește în slujba lui Scrooge și tată iubitor. Va reuși el să câștige destui bani pentru a-i salva viața fiului său?



## Micuțul Tim

Fiul blând și bolnăvicios al lui Bob.

Oare îi e dat să trăiască sau să moară?

## Fantoma lui Jacob Marley

Fostul partener de afaceri al lui Scrooge, acum mort. Oare îngrozitorul său avertisment va veni prea târziu?



## Spiritul Crăciunului din Trecut

De ce îl face pe Scrooge să verse atât lacrimi de bucurie, cât și de mâhnire?

## Spiritul Crăciunului din Present

Un spirit vesel. Va ține cont Scrooge de avertismentele lui?



## Spiritul Crăciunului Ce-Va-Să-Vină

Un spirit înspăimântător și tăcut. Va putea Scrooge să schimbe cumplitul viitor pe care i-l arată această fantomă?





## POVEȘTE DE CRĂCIUN

– Ptiu, prostii, s-a plâns Scrooge. Nătărăii care-mi urează *Crăciun fericit!* ar trebui siliți să șadă pe perne umplute cu frunze țepoase de laur sau să fie puși la fierț laolaltă cu budincile lor de Crăciun. Pleacă și ia-ți și urarea cu tine.

– Cu toate astea, unchiule, eu îți doresc *Crăciun fericit!*, chiar dacă tu nu vrei. Nu uita că ești bine-venit să ni te alături la masa de Crăciun, i-a strigat lui Scrooge nepotul său, un tânăr radios cu obrajii îmbujorați, în timp ce ieșea din birou.

Căldura pe care o răspândea nepotul s-a dus odată cu el. Acum, biroul era rece. Rece înseamnă ieftin, iar lui Scrooge îi plăcea ce era ieftin.

În lumina slabă a focului aproape stins, Scrooge a mai mormăit o dată „prostii“ și s-a pus din nou pe numărat bani.

La un alt birou din aceeași încăpere ședea funcționarul lui Scrooge, Bob Cratchit, scriind grăbit.



Îi urase *Crăciun fericit!* nepotului lui Scrooge și se temea de cum va reacționa bătrânul.

– Ei, și tu, Bob Cratchit, ce drept are cineva așa de sărac ca tine să fie fericit?

– Vă rog să mă iertați, domnule Scrooge.

„Fantomile fac ca povestea să fie foarte incitantă,  
iar imaginile sunt minunate.“

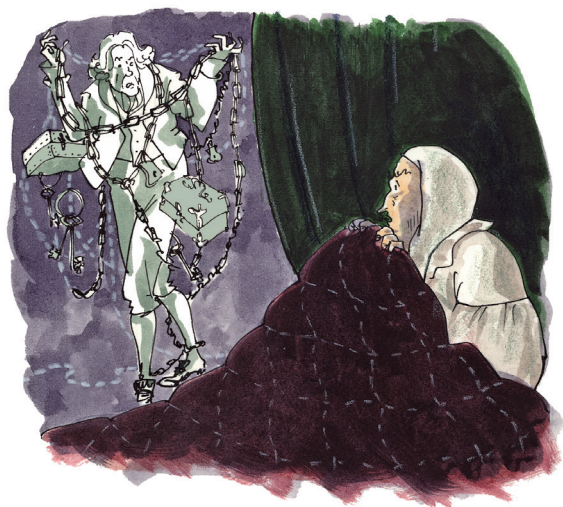
Reem, 11 ani

„Ptiu, prostii! Nătărăii care-mi urează *Crăciun fericit!*  
ar trebui siliți să șadă pe perne umplute cu frunze țepoase de laur  
sau să fie puși la fiert laolaltă cu budincile lor de Crăciun.“

Ebenezer Scrooge, un bătrân zgârcit și nefericit, urăște Crăciunul.  
Ar putea cineva așa de egoist, dur și îngrozitor de singuratic să își  
schimbe felul de a fi?

Într-o noapte cumplită, bietul Scrooge este bântuit de patru stafii.  
De ce îi arată stafiile scene din trecutul lui? De ce îi înfățișează  
alți oameni, care chiar se bucură de Crăciun? De ce îl fac martor  
la moartea unui băiețel și a unui bătrân zgârcit și nefericit?

Vei plânge  
și vei râde citind  
această mult iubită  
poveste de Crăciun.  
Oare Scrooge  
va considera  
mereu Crăciunul  
o „prostie“ sau  
va învăța să strige  
*Crăciun fericit!*  
tuturor?



[realreads.co.uk](http://realreads.co.uk)

CURTEA  VECHÉ

curteaveche.ro

ISBN 978-606-44-1051-1



9 786064 410511